

MANDÁTNA ZMLUVA

na zabezpečenie služieb spojených s prevádzkou a údržbou tepelnotechnických zariadení

Č. MAGTS1600021 uzatvorená v zmysle § 566 Obchodného zákonníka

medzi zmluvnými stranami

Mandant:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Mgr. Valér Jurčák, vedúci oddelenia vnútornej správy Magistrátu
konajúci prostredníctvom: hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na základe poverenia
IČO: 00603481
IČ DPH: SK2020372596
Číslo účtu: 25829413/7500
bankové spojenie: ČSOB, a. s.
IBAN: SK377500000000025829413

(ďalej len ako „**Mandant**“)

a

Mandatár:

Názov: TERMMING, a.s.
sídlo: Jarošova 1, 831 03 Bratislava 3
Ing. Martin Žigo, člen predstavenstva
konajúci prostredníctvom: Ing. František Sás, člen predstavenstva
IČO: 35 972 254
IČ DPH: SK2022102126
Číslo účtu: 4835789001/5600
bankové spojenie: Prima banka Slovensko
IBAN: SK3856000000004835789001

(ďalej len ako „**Mandatár**“)

ČLÁNOK I

Úvodné ustanovenia

- 1) Mandant vyhlasuje, že je vlastníkom tepelnotechnického zariadenia:
 - a) plynová kotolňa Primaciálne nám. 2 v Bratislave - Primaciálny palác,
 - b) plynová kotolňa Primaciálne nám. 1 v Bratislave - Nová radnica,
 - c) plynová kotolňa Laurinská 5 v Bratislave,
 - d) plynová kotolňa Kopčianska 90 v Bratislave,

(ďalej tiež TTZ)¹, ktoré zveruje mandatárovi do výkonu prevádzky a údržby. Ďalej vyhlasuje, že má právo disponovať týmto majetkom s právami vlastníka, predovšetkým s právom dávať tento majetok do správy iným osobám.

- 2) Príloha č. 1 k tejto zmluve špecifikuje tú časť majetku mandanta, ktorý slúži výhradne na výrobu, rozvod a dodávku tepla pre ústredné kúrenie (ďalej tiež ÚK) a prípravu TÚV v objektoch mandanta na:
 - a) Primaciálnom nám. 2 v Bratislave - Primaciálny palác,
 - b) Primaciálnom nám. 1 v Bratislave - Nová radnica,
 - c) Laurinskej 5 v Bratislave,
 - d) Kopčianskej 90 v Bratislave.
- 3) Mandant vyhlasuje, že uzavrel poisťnú zmluvu proti bežným rizikám na zverený majetok a poisťné riadne platí.
- 4) Mandatár vyhlasuje, že má uzavretú poisťnú zmluvu zodpovednosti za škodu na cudzích zariadeniach pre prípad poisťnej udalosti, vyplývajúcej z prevádzky zariadenia a poisťné riadne platí. Aktuálna poisťná zmluva 511 073 364 zo dňa 1.6.2014 uzavretá s poisťovňou Allianz Slovenská poisťovňa je prílohou č. 5 tejto zmluvy.

ČLÁNOK II

Predmet a účel zmluvy

- 1) Majetok uvedený v prílohe č. 1 podľa čl. I. ods. 2) zveruje mandant do správy mandatárovi, ktorý ho bude používať na zabezpečenie výroby a dodávky tepla pre mandanta. Mandatár zabezpečí tiež služby spojené s dodávkou ÚK do jednotlivých miestností prevádzkových budov mandanta s cieľom dosiahnuť tepelnú pohodu v uvedených priestoroch podľa požiadaviek mandanta, s prihliadnutím na možnosti vykurovacej sústavy a tepelného zdroja. Podmienkou je funkčná ekvitermická regulácia kotolne (TTZ) a počiatkové hydraulické vyváženie vykurovacej sústavy, ktoré na požiadanie mandanta zabezpečí mandatár na základe samostatnej objednávky.
- 2) Mandatár sa zaväzuje užívať TTZ spôsobom ustanoveným v tejto zmluve, v súlade s účelom tejto zmluvy a prevádzkovať ho tak, aby bol zabezpečený nerušený výkon vlastníckych a užívacích práv mandanta k príslušným priestorom, v ktorých je umiestnené TTZ alebo kam zasahuje.
- 3) Mandatár sa zaväzuje TTZ užívať na výrobu tepelnej energie pre ÚK a TÚV v spravovanom TTZ v súlade so zákonom č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vyhlášky č.152/2005 Z.z. s čo najvyššou hospodárnosťou výroby a čo najnižšími nákladmi na prevádzku zariadenia.
- 4) Mandatár je povinný pre zabezpečenie spoľahlivej prevádzky TTZ vykonávať, prípadne zabezpečovať tretími osobami najmä tieto činnosti:
 - a) technický rozvoj sústavy na výrobu a rozvod tepelnej energie a s tým spojené činnosti, s cieľom znížiť škodlivé účinky na životné prostredie po dohode s objednávateľom,
 - b) údržbu a opravy zariadenia,
 - c) modernizáciu a rekonštrukciu zariadenia za účelom zefektívňovania výroby tepla,
 - d) odstraňovať havárie zariadenia a snažiť sa im predchádzať,

¹ Tepelno technické zariadenie

- e) v prípade nedokurovania niektorých miestností alebo stúpačiek odstrániť čo najrýchlejšie tento stav,
- f) v prípade havárie na rozvodoch ÚK a TÚV vo vykurovanom objekte zabezpečiť čo najrýchlejšie jej odstránenie, hlavne so zameraním na minimalizáciu škôd, ktoré môžu v súvislosti s haváriou vzniknúť,
- g) upozorniť mandanta na nevyhnutné opatrenia, ktoré je mandant povinný vykonať zo zákona alebo podľa platných predpisov, prípadne na základe splnomocnenia mandanta v týchto veciach konať.

Náklady na činnosti, uvedené v tomto odseku nie sú súčasťou ceny dohodnutej v tejto zmluve a budú mandantovi účtované vždy po vykonaní prác po obdržaní faktúr subdodávateľ'a bez ďalších prirážok.

Držanie nepretržitej pohotovostnej havarijnej služby nie je predmetom tejto zmluvy.

- 5) Mandatár sa zaväzuje pri spravovaní a prevádzkovaní zvereného majetku dodržiavať platné technické a technologické normy a postupy vyplývajúce z technických a právnych predpisov, týkajúcich sa výroby, rozvodu a dodávky tepelnej energie, teplej a studenej vody.
- 6) Miestom plnenia sú objekty mandanta s tepelným zdrojom - plynovou kotolňou umiestnenou na:
 - a) Primaciálnom nám. 2 v Bratislave - Primaciálny palác + príslušná regulačná stanica plynu,
 - b) Primaciálnom nám. 1 v Bratislave - Nová radnica + príslušná regulačná stanica plynu,
 - c) Laurinskej 5 v Bratislave + príslušná regulačná stanica plynu,
 - d) Kopčianskej 90 v Bratislave + príslušná regulačná stanica plynu.

ČLÁNOK III

Základné dojednania

- 1) Mandant odovzdá mandatárovi majetok uvedený v prílohe č. I tejto zmluvy v stave, v akom sa nachádza ku dňu fyzického prevzatia na základe protokolu.
- 2) Mandant zabezpečí najneskôr ku dňu fyzického odovzdania zariadenia mandatárovi:
 - a) inventarizáciu majetku po samostatných funkčných celkoch odovzdávaného tepelno-technického zariadenia (podľa svojej účtovnej evidencie),
 - b) ocenenie vstupnej ceny TTZ na základe účtovných dokladov,
 - c) zdokumentovanie skutkového stavu a technologické schémy TTZ,
 - d) revíziu knihu TTZ, projekty, pasporty vyhradených zariadení, projekty rozvodov ÚK v objekte až po koncové odberné zariadenia.
- 3) Mandant je oprávnený prostredníctvom kvalifikovanej osoby kedykoľvek kontrolovať stav zvereného majetku (TTZ), ako i spôsob obsluhy a údržby.
- 4) Mandatár preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce z predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku a požiarnej ochrane, ako aj predpisov hygienických.

- 5) Za účelom plnenia podmienok tejto zmluvy si mandatár vyhradzuje právo vstupovať do priestorov súvisiacich so zvereným majetkom a činnosťou podľa čl. II.
- 6) Mandatár nezodpovedá v zmysle zákona za opotrebenie TTZ spôsobené jeho riadnym užívaním.
- 7) Mandatár zodpovedá v plnom rozsahu za škodu spôsobenú jeho neoprávneným alebo nekvalifikovaným konaním na zverenom majetku, najmä za jeho poškodenie, nadmerné opotrebenie a nedostatočnú starostlivosť o TTZ zverené do správy a prevádzky.
- 8) Mandatár je povinný ohlásiť mandantovi bez zbytočného odkladu každú škodu na zverenom majetku.
- 9) Mandatár nie je oprávnený dať zverený majetok do nájmu alebo správy tretím osobám bez súhlasu mandanta.

ČLÁNOK IV

Doba trvania zmluvy

- 1) Zmluva sa uzatvára na dobu 12 mesiacov.
- 2) Zmluvný vzťah končí:
 - a) zánikom zvereného majetku,
 - b) dohodou zmluvných strán ku ktorémukoľvek dňu,
 - c) výpoveďou zo strany mandanta alebo mandatára bez udania dôvodu.

Výpovedná lehota podľa písmena c) je 6 mesiacov. Výpovedná lehota začne plynúť vždy prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhou stranou.
- 3) V prípade ukončenia zmluvného vzťahu je:
 - a) mandatár povinný do konečného termínu odovzdať TTZ a všetky s ním súvisiace náležitosti mandantovi v stave zodpovedajúcom dĺžke prevádzkovania a životnosti zariadenia,
 - b) mandatár povinný do konečného termínu odovzdať mandantovi všetku pôvodne prevzatú dokumentáciu, ďalej dokumentáciu o TTZ, ktorá vznikla počas jeho prevádzkovania, hlavne revízne správy, výsledky meraní, kontroly emisií, pasporty výhradných zariadení, ap,
 - c) mandant je povinný prevziať na seba záväzky vzniknuté z rozpracovanosti nedokončených investičných akcií, opráv alebo údržby na TTZ, ktoré s jeho vedomím zabezpečoval mandatár ešte v čase keď prevádzkoval TTZ alebo ich objednal a nebolo možné objednávkou bez sankcií zrušiť,
 - d) mandant je povinný uhradiť mandatárovi v lehote splatnosti náklady na vykonané práce a dodávky, ktoré uhradil dodávateľom v čase ešte pred ukončením zmluvného vzťahu,
 - e) mandant je povinný uhradiť mandatárovi do 1 mesiaca od skončenia vzťahu všetky náklady v zmysle dohodnutej kalkulácie za alikvotnú časť obdobia, pričom za najmenšiu časť sa považuje celý kalendárny mesiac, i keď bol zmluvný vzťah ukončený v priebehu mesiaca.

ČLÁNOK V

Cena za služby, platby a fakturácia

- 1) Cena za služby a práce podľa čl. II. tejto zmluvy spojené so správou, údržbou a prevádzkovaním TTZ je uvedená ako ročný náklad bez DPH v prílohe č.2 k tejto zmluve pre všetky tepelné zdroje a platí na príslušný kalendárny rok. Pri menšej časti roka sa použije alikvotná čiastka prepočítaná na celý kalendárny mesiac. Ak mandatár nakupuje v mene mandanta i primárne palivá a energie, prípadné platby za primárne palivá a energie sa zahŕňajú v skutočnej výške a mandatár je oprávnený na ne vyžadovať od mandanta preddavkové platby v priebehu mesiaca vo výške 70% predpokladaných nákladov.
- 2) Všetky uvedené ceny sú bez DPH. Táto sa bude účtovať podľa príslušných sadzieb k jednotlivým druhom prác.
- 3) Platby a fakturácia sa budú vykonávať lx mesačne tak, že za služby podľa ods.(1) bude účtovaná 1/12 príslušnej ročnej sadzby uvedenej v Prílohe č.2 k tejto zmluve, ku ktorej bude pripočítaná platná sadzba DPH.
- 4) Finančné čiastky za práce a dodávky, ktoré súvisia so zabezpečením prevádzkyschopnosti zariadenia, za odstraňovanie porúch, havárií, výmeny častí TTZ, radiátorov, rozvodov, armatúr, servis horákov, kotlov, MaR, meranie spalín, prípadne nákup primárnych palív, médií a energií a p. bude mandatár účtovať vždy po vykonaní akcie, nie však častejšie ako lx mesačne, nasledovným spôsobom:
 - a) práce, ktoré bude vykonávať vlastnými pracovníkmi bude účtovať v sadzbe 17,- EURO/hod. + cenu materiálu na základe nákupných cien (priložená kópia faktúry) + DPH. Na uvedenú hodinovú sadzbu je v súčasnosti 20% DPH, čo predstavuje 4,- EURO a celkový náklad 24,- EURO/hod. vrátane DPH. Pri zmene sadzby DPH bude uvedená suma s DPH upravená podľa novej sadzby DPH,
 - b) práce, ktoré si nechá vykonať subdodávateľsky tretími osobami prefakturuje bez prirážok, t.j. dodávateľská cena + DPH, mandantovi. V oboch prípadoch bude konzultovať všetky požadované a vykonané práce **nad 1.000,- EURO** s mandantom. Hodinová sadzba za práce vykonané subdodávateľský je:
 - i) remeselné práce 20 EURO/hod
 - ii) inžinierska a projektová činnosť maximálne vo výške 25 EURO/hod.
- 5) Všetky platby sa vykonávajú na základe faktúr mandatára. Splatnosť faktúr je 30 dní od doručenia faktúry. Na úhradu faktúry sa použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.

ČLÁNOK VI

Ďalšie práva a povinnosti

- 1) Mandatár je povinný postupovať pri zariadovaní záležitostí vyplývajúcich z tejto zmluvy so starostlivosťou riadneho hospodára.
- 2) Ak zariadenie záležitostí vyžaduje uskutočnenie právnych úkonov nad rámec tejto zmluvy, tak na výkon týchto úkonov potrebuje mandatár od mandanta písomné plno mocenstvo zriadené na základe osobitnej dohody.
- 3) Na účely zabezpečovania bežných povinností pre mandanta podľa tejto zmluvy udeľuje

mandant mandatárovi **plnú moc** na právne úkony podľa §31 a nasl. Občianskeho zákonníka v plnom rozsahu bez obmedzenia. Mandatár túto plnú moc prijíma.

- 4) Na základe dohody zmluvných strán možno rozšíriť predmet tejto zmluvy o ďalšie služby v uvedených objektoch alebo ďalších objektoch mandanta formou dodatkov k tejto zmluve.

ČLÁNOK VII

Ostatné dojednania

- 1) Pri skončení zmluvného vzťahu je mandatár povinný protokolom odovzdať a mandant prebrať zverený majetok v stave zodpovedajúcom dojednanému spôsobu jeho užívania.
- 2) Mandatár zodpovedá za všetky škody, ku ktorým dôjde v dôsledku jeho činnosti (činnosti jeho zamestnancov), ako aj zanedbaním jeho zmluvných alebo zákonných povinností. Pri škodách, za ktoré mandatár zodpovedá, a ktoré vznikli v dôsledku porušenia jeho zmluvných alebo zákonných povinností, je mandatár povinný odstrániť vzniknutú škodu na vlastné náklady v celom rozsahu.
- 3) Mandant je povinný dať stanovisko k návrhu mandatára k činnosti podľa čl. II. ods. 4, písm. a) a c) do 30 dní od doručenia návrhu. V prípade, že sa mandant v tejto lehote nevyjadrí, má sa za to, že **s návrhom nesúhlasí**. V ostatných prípadoch je povinný dať písomné stanovisko (stačí aj faxom) do 3 pracovných dní, okrem prípadov havárií, kedy koná mandatár neodkladne podľa svojho uváženia až do príchodu zodpovedných osôb zo strany mandanta.
- 4) Mandant sa zaväzuje mandatárovi v prípade, že nesplní riadne povinnosti uvedené v čl. II uhradiť zmluvnú pokutu vo výške a v termínoch dohodnutých v zmluve. V prípade, že mandant nezaplatí stanovené čiastky za vykonané práce a služby v termínoch uvedených v zmluve, je mandatár oprávnený účtovať poplatok za omeškanie v dohodnutej výške 0.05% z dlžnej čiastky za každý započatý deň omeškania dňom nasledujúcim po dni splatnosti príslušnej faktúry. Poplatok za omeškanie je uplatnený vystavením príslušnej faktúry zo strany mandatára a jej odoslaním mandantovi. Ak omeškanie mandanta presahuje 60 dní, je mandatár oprávnený odstúpiť od zmluvy alebo dočasne pozastaviť plnenie, pričom môže uplatňovať ušlú stratu na zisku a iné náklady v zmysle Obchodného zákonníka.
- 5) Mandant sa zaväzuje poskytnúť v rámci spolupôsobenia mandatárovi nasledovné podklady potrebné k realizácii prác:
 - popis a základnú charakteristiku poruchy, prípadne ako sa prejavuje,
 - meno pracovníka, užívateľa priestoru, resp. číslo kancelárie a kontakt na osobu (adresa, číslo tel.) ktorá umožní a zabezpečí prístup pracovníkov firmy do objektu, prípadne kľúč od priestoru.
- 6) Mandatár sa zaväzuje, že pokiaľ to existujúci stav hydraulických okruhov ÚK a TTZ umožní, uskutoční práce súvisiace s opravou a údržbou takým spôsobom, ktorý zabezpečí udržanie tepelnej pohody v čo najväčšom počte užívaných priestorov.
- 7) V prípade potreby rozsiahlejších odstávok v okruhu ÚK sa zabezpečí odstávka, vypustenie a napustenie hydraulického okruhu UK v súčinnosti mandanta a mandatára.
- 8) V prípade predpokladaných materiálových nákladov na odstránenie poruchy prevyšujúcich 1.000,-EURO je potrebný súhlas mandanta.

- 9) V prílohe č.3 zmluvy sú uvedení pracovníci mandanta, ktorí sú oprávnení objednávať práce na základe zmluvy a kontaktné telefónne a faxové čísla mandanta.
- 10) V prílohe č.4 zmluvy sú uvedení pracovníci mandatára, ktorí sú oprávnení prijímať objednávky na práce podľa zmluvy, kontaktní pracovníci, ktorí budú vstupovať za účelom plnenia predmetu zmluvy do priestorov mandanta a kontaktné telefónne a faxové čísla mandatára.
- 11) V naliehavých prípadoch je možné objednať práce telefonicky alebo faxom. Objednávku doručí mandant do 24 hodín mandatárovi.

ČLÁNOK VIII

Prechodné a záverečné ustanovenia

- 1) Vo veciach neupravených touto zmluvou platia primerane ustanovenia Obchodného zákonníka a s ním súvisiacich predpisov.
- 2) Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy je im známy a jasný a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 3) Zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Mandant dostane dve vyhotovenia a mandatár dve vyhotovenia.
- 4) Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné uskutočňovať len písomne, so súhlasom obidvoch zmluvných strán. Odsúhlasené zmeny a dodatky tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 5) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mandatára.

Za Mandatára

v.r.

.....
Ing. Martin Žigo
člen predstavenstva

v.r.

.....
Ing. František Sás
člen predstavenstva

19.2.2016

Za Mandanta

v.r.

.....
Mgr. Valér Jurčák
vedúci oddelenia vnútornej správy
magistrátu hlavného mesta SR
Bratislavy

22.2.2016

Príloha č. 1

Príloha č. I/a

Súpis strojov a zariadení tepelnotechnického zariadenia

k Mandátnej zmluve č. MAGTS1600021 na zabezpečenie služieb spojených s prevádzkou a údržbou tepelnotechnického zariadenia:

Tepelný zdroj plynová kotolňa Primaciálne nám. 2 - Primaciálny palác

Predmetom súpisu sú stroje a zariadenia plynovej kotolne a podružných strojovni

ÚK mandanta: Plynová kotolňa a centrálna strojovňa ÚK:

Por. číslo	Názov strojov a zariadení veľkosť,	Typ	Výrobné číslo
1.	Kotol Strebel - 8 kusov	CA7S-10, 200-235 kW	
2.	Obehové čerpadlá	Grundfos	
3.	Úprava vody	Eurowater	
4.	Kotol - ohrev TÚV	Viadrus, 50 kW	
5.	Ohrievač vody stojatý	40001	
6.	Automatika	Landis	

Príloha č. I/b

Súpis strojov a zariadení tepelnotechnického zariadenia

k Mandátnej zmluve č. MAGTS1600021 na zabezpečenie služieb spojených s prevádzkou a údržbou tepelnotechnického zariadenia:

Tepelný zdroj plynová kotolňa Primaciálne nám. 1 - Nová radnica

Predmetom súpisu sú stroje a zariadenia plynovej kotolne a podružných strojovní

ÚK mandanta: **Plynová kotolňa a centrálna strojovňa ÚK:**

Por. číslo	Názov strojov a zariadení veľkosť,	Typ	Výrobné číslo
1.	Kotol Buderus - 2 kusy	G 505	
2.	Horáky - 2 kusy	WeishauptG3/1-E	
3.	Automatika	Landis	
4.	Obehové čerpadlá	Grundfos	
5.	Ohrievač vody stojatý	5001	
6.	Expanzný blok Olymp	Heizwasser Control	
7.	Chemická úprava vody	MÚV 100	

Príloha č. I/c

Súpis strojov a zariadení tepelnotechnického zariadenia

k Mandátnej zmluve č. MAGTS1600021 na zabezpečenie služieb spojených s prevádzkou a údržbou tepelnotechnického zariadenia:

Tepelný zdroj plynová kotolňa Laurinská 5

Predmetom súpisu sú stroje a zariadenia plynovej kotolne a podružných

strojovni ÚK mandanta: **Plynová kotolňa a centrálna strojovňa ÚK:**

Por. číslo	Názov strojov a zariadení veľkosť,	Typ	Výrobné číslo
1.	Kotol Hydrotherm - 2 kusy	ETD 37/124	
2.	Čerpadlá	Wilo, Grundfos	
3.	Automatika	Landis	
4.	Expanzomat	ČKD, 80 1	

Príloha č. I/d

Súpis strojov a zariadení tepelnotechnického zariadenia

k Mandátnej zmluve č. MAGTS1600021 na zabezpečenie služieb spojených s prevádzkou a údržbou tepelnotechnického zariadenia:

Tepelný zdroj plynová kotolňa Kopčianska 90

Predmetom súpisu sú stroje a zariadenia plynovej kotolne a podružných strojovni ÚK

objednávateľ: **Plynová kotolňa a centrálna strojovňa UK:**

Por. číslo	Názov strojov a zariadení veľkosť,	Typ	Výrobné číslo
1.	Plynový kotol Buderus, výkon 55,1 kW v počte 7 ks	LogamaxGB 112-60	
2.	Obehové čerpadlo Grundfos, 2 ks	UPS 50	
3.	Obehové čerpadlo Grundfos, 1 ks	UPS 40	
4.	Obehové čerpadlo Grundfos, 1 ks	UPE32	
5.	Stojatý zásobníkový ohrievač vody, objem 750 L, 2 ks	Logalux SU 750	
6.	Doskový výmenník tepla Alfa Laval pre ÚK, 1 ks	CB7690H	
7.	Tlaková expanzná nádoba pre kotlový okruh, 35 L	Reflex	
8.	Tlaková expanzná nádoba - Expanzomat pre ÚK, 800 L	Reflex	
9.	Ekvitermická regulácia Buderus	Logomatic4111,4112	
10.	Úprava vody	Nie je !!!	

Cenové dojednanie

k Mandátnej zmluve č. MAGTS1600021 na zabezpečenie služieb spojených s prevádzkou a údržbou tepelno-technických zariadení:

Tepelný zdroj plynová kotolňa:

- Primaciálne nám. 2 – Primaciálny palác
- Primaciálne nám. 1 – Nová radnica
- Laurinská 5
- Kopčianska 90

- 1) Cena za poskytované služby spojené s údržbou a prevádzkovaním tepelno-technického zariadenia podľa ČI. II tejto zmluvy je určená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške:

16.798,56 EURO

slovom: šesťnásťtisícšesťdesiatosem EURO a päťdesiatšesť centov

- 2) K uvedenej cene vyúčtuje zhotoviteľ objednávateľovi príslušnú sadzbu dane z pridanej hodnoty podľa platných predpisov, v súčasnosti 20%, t. j. 3.359,71 EURO.

Ročná cena s daňou tak predstavuje 20.158,27 EURO

slovom: dvadsaťtisícstopäťdesiatosem EURO a dvadsaťsedem centov

- 3) Cena sa vzťahuje na poskytované služby za všetky tepelnotechnické zariadenia uvedené v prílohe č. 1. V cene sú zahrnuté nasledovné náklady:

Druh nákladu		Ceny v EURO bez DPH
Priame mzdy	4 960,66 €	4 960,66 €
Podielové náklady výroby	0,81 EUR/kW x 3243,7 kW	2 627,40 €
Odvody do nemocenských a poisťovních fondov z priamych miezd	1 942,01 €	1 942,01 €
Správna réžia	1,77 EUR/kW x 3243,7 kW	5 741,35 €
Úplné vlastné náklady	15 271,42 €	15 271,42 €
Kalkulovaný zisk 10%	1 527,14 €	1 527,14 €
Náklad za 12 mesiacov celkom	16 798,56 €	16 798,56 €

- 4) Za dohodnutú cenu zhotoviteľ zabezpečí a zorganizuje všetku činnosť a jej evidenciu, súvisiacu s prevádzkou a údržbou tepelnotechnického zariadenia a vyplývajúcu z platných

právných predpisov, najmä:

- a. obsluhu tepelnotechnického zariadenia, resp. diaľkový monitoring,
- b. zabezpečovanie opráv a odstraňovanie porúch technických zariadení zistených počas prevádzky tepelných zdrojov,
- c. vedenie predpísaných prevádzkových dokladov a sprievodnej technickej dokumentácie,
- d. výkon konkrétnych opatrení na zníženie emisií v prípade vyhlásených varovných a regulačných opatrení,
- e. mesačné vyhodnocovanie výroby, dodávky a spotreby tepla, vykonávanie rozborov tepelných strát a navrhovať opatrenia na ich zníženie,
- f. zabezpečovanie odberu plynu podľa dohodnutých odberových diagramov, mesačné vyhodnocovanie spotreby plynu, vyhotovenie odberového diagramu a jeho doručenie predávajúcemu (dodávateľovi),
- g. periodické školenia a poučenia pracovníkov obsluhy v oblasti BOZP a PO a obsluhy vyhradených tlakových nádob,
- h. výpočet zákonom predpísaných poplatkov za emisie a znečistenie ovzdušia
- i. dohodne zákonom stanovené pravidelné meranie emisií s autorizovanými firmami

5) Činnosť podľa ods. 4) písm. a) až i) je obsiahnutá v cene podľa bodu 1) tejto prílohy.

Za Mandatára

v.r.

.....
Ing. Martin Žigo
člen predstavenstva

v.r.

.....
Ing. František Sás
člen predstavenstva

19.2.2016

Za Mandanta

v.r.

.....
Mgr. Valér Jurčák
vedúci oddelenia vnútornej správy
magistrátu hlavného mesta SR
Bratislavy

22.2.2016

Príloha č. 3

k Mandátnej zmluve č. MAGTS1600021 na zabezpečenie služieb spojených s prevádzkou a údržbou tepelno-technických zariadení.

Zoznam pracovníkov mandanta, ktorí sú oprávnení objednávať práce na základe zmluvy a kontaktné telefónne čísla pracovníkov mandanta:

Zariadenie	Kontaktná osoba	Telefón
Plynová kotolňa Primaciálne nám. 1 v Bratislave - Nová radnica	Ing. Jozef Demovič	0902 985 841
Plynová kotolňa Primaciálne nám. 2 v Bratislave - Primaciálny palác	Melichár Bohumil	0902 985 845
Plynová kotolňa Laurinská 5 v Bratislave	Melichár Bohumil	0902 985 845
Plynová kotolňa Kopčianska 90 v Bratislave	Mgr. Korček Peter	0902 985 899

Príloha č. 4

k Mandátnej zmluve č. MAGTS1600021 na zabezpečenie služieb spojených s prevádzkou a údržbou tepelno-technických zariadení.

Zoznam pracovníkov mandatára, ktorí sú oprávnení prijímať objednávky na práce podľa zmluvy, kontaktní pracovníci, ktorí budú vstupovať za účelom plnenia predmetu zmluvy do priestorov mandanta a ich kontaktné telefónne čísla.

Por.č.	Meno pracovníka	Funkcia	Telefónne číslo	Poznámka
1.	Antonín Róbert	Vedúci odboru výroby tepla	02/583 16 320 0911 266 071	
2.	Ing. Slávik Oskár	Technik prevádzky	02/583 16 323 0904 394 073	Primaciálne nám. 1, Primaciálne nám. 2, Laurinská č. 5
3.	Škula Marek	Technik prevádzky	02/583 16 322 0911 266 072	Kopčianska 90

Poistná zmluva č. 511 073 364, zmena č. 4

Druh poistenia: Komplexné poistenie podnikateľov - rámcová zmluva ZBHS

Poistník: **TERMING, a.s.** zapísané v obchodnom registri:
 Poistený: Mlynské Nivy 61, 827 11 Bratislava OS Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3779/B
 IČO: 35 972 254
 zastúpený: Ing. Roman Doupovec 701006/6239; EA447798
 predseda predstavenstva Nobelovo nám. 1173/7, 851 01 Bratislava
 Ing. Martin Žigo 761009/6197; ED551428
 člen predstavenstva Brezová 4788/6A, 903 01 Senec

Poist'ovateľ: **Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.** zapísaná v obchodnom registri: Okr. súd Bratislava I,
 Dostojevského rad 4 Oddiel: Sa, Vložka číslo: 196 / B
 815 74 Bratislava DIČ: 2020374862
 IČO: 00 151 700 IČ DPH: SK2020374862

Vznik poistenia, dátum dojednaní: Vznik poistenia: Výročný deň: Účinnosť zmeny: Poistné obdobie:
 poistné obdobie: 5.11.2015 1.6.2014 01.01. 1.12.2015 Kalendárny rok

Pokiaľ je poistné obdobie 1 rok, poistenie sa predlžuje o ďalší rok, ak nie je vypovedané najneskôr šesť týždňov pred uplynutím poistného obdobia.

Účel vystavenia: Zmena poistných súm

ČASŤ 1: BUDOVY

Predmet poistenia:	Popis predmetu poistenia / rok výstavby	Poistná suma	Spôsob využitia / kód činnosti
budovy a nebytové priestory vo vlastníctve alebo správe poisteného:			
	súbor účtu "budovy, haly, stavby", vrátane technológie účtovanej na účte 021	5 577 903,00 EUR	tepelné hospodárstvo/29500
	prevádzkové zariadenie kotolní - stroje, prístroje a zariadenia	10 439 951,00 EUR	tepelné hospodárstvo/29500
	účtet "obstaranie hmotných investícií"	600 000,00 EUR	tepelné hospodárstvo/29500

Všeobecné ustanovenia: Poistenie sa riadi:
 Všeobecnými poistnými podmienkami poistenia majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "VPP-M")
 Zmluvnými dojednania pre poistenie bytových domov, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "ZD-M")
 doložkami Allianz - Slovenskej poisťovne, a.s., ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy

Poistené riziká: Rozsah jednotlivých poistných rizík, predmetov poistenia a pripoistení je vymedzený podľa VPP-M a ZD-M nasledovne:
 v rozsahu čl. 3 VPP-M (ďalej len "požiar")
 v rozsahu čl. 4 VPP-M (ďalej len "vichřica"),
 v rozsahu čl. 5 VPP-M (ďalej len "živelné udalosti")
 v rozsahu čl. 6 VPP-M (ďalej len "voda")
 v rozsahu čl. 7 VPP-M ods. 1 písm. a), b) a d) (ďalej len "krádež")
 v rozsahu čl. 8 VPP-M (ďalej len "ostatné udalosti")

Pripoistenia:
 v zmysle čl. 9 ods. 1 VPP-M (ďalej len "sklo")
 v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. a) ZD-M (ďalej len "náklady na vypratanie")
 v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. d) ZD-M (ďalej len "náklady na de-/remontáž nepoškodených vecí")
 v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b) ZD-M (ďalej len "stavebné súčasti budovy")
 v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) ZD-M (ďalej len "zvonku budovy umiestnené predmety")
 v zmysle čl. 10 ods. 6 písm. b) až f) VPP-M (ďalej len "náklady na zasklenie")

Osobitné dojednania:
 Odchylné od čl. 6 ods. 1 písm. b) ZD-M sa dojednáva poistenie pre škody spôsobené postriekanim sprejmami a grafitmi na prvé riziko na poistnú sumu 20 000,- EUR, spoluúčasť 50,- EUR.
 Poškodenie postriekanim sprejmami, grafitmi, obľepením plagátmi alebo iné estetické znehodnotenie stien stavby je kryté poistením iba do výšky nákladov na premaľovanie alebo vyčistenie časti objektu, ktorá bola znehodnotená. Za znehodnotenú časť objektu sa považuje v tomto prípade iba náhrada nákladov zodpovedajúca rozsahu znehodnotenia, napr. pri viacpodlažnom objekte vymaľovanie len do úrovne tých podlaží, ktoré boli znehodnotením priamo zasiahnuté. Povinnosťou poisteného v prípade vzniku škodovej udalosti je oznámiť vznik škodovej udalosti policii. Podmienkou pre poskytnutie poistného plnenia je, že škodová udalosť bude šetrená policiou.

Poistná hodnota: V zmysle čl. 14 ods. 1 písm. a) VPP-M sa poistenie dojednáva na novú hodnotu

Predmet poistenia	Poistná suma (EUR)	Riziko	Sadzbý (%)	Spoluúčasť (EUR)	Ročné poistné (EUR)
Základné poistenie (ďalej len "ZP")					
budova, hala, iná stavba		16 617 854,00			
		požiar	0,0800	30,00	1 329,43
		voda	0,0050	30,00	83,09
		vichřica	0,0050	30,00	83,09
		živelné udalosti	0,0050	30,00	83,09
		ostatné udalosti	0,0050	30,00	83,09

Pripoistenia k ZP (dojednané na prvé riziko, v zmysle čl. 14 ods. 4 VPP-M)

Príčina škody	Hodnota	Riziko	Sadzba (%)	Ročné poistné (EUR)	
Vypratávacie náklady	100 000,00	požiar, voda, vichrica, živelné udalosti, ostatné udalosti	1,5800	30,00	158,00
Demontáž / remontáž	50 000,00	požiar, voda, vichrica, živelné udalosti, ostatné udalosti	1,8300	30,00	91,50
Stavebné súčasti budovy	20 000,00	krádež, vandalizmus, sprejerstvo a grafity	25,0000	30,00	500,00
Zvonku budovy umiestnené predmety	20 000,00	vichrica	7,5000	30,00	150,00
Sklo	20 000,00	rozbitie	25,0000	0,00	500,00
Spolu:					3 061,29

ČASŤ 2: PRERUŠENIE PREVÁDZKY

Všeobecné ustanovenia:

Poistenie sa riadi:

- Všeobecnými poisťovacími podmienkami poistenia majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "VPP-M")
- Všeobecnými poisťovacími podmienkami pre poistenie strojov a elektroniky právnických a podnikajúcich fyzických osôb, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "VPP-SE")
- Zmluvnými dojednaniami pre poistenie právnických a podnikajúcich fyzických osôb pre prípad prerušenia prevádzky, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "ZD-PP")
- Zmluvnými dojednaniami pre poistenie právnických a podnikajúcich fyzických osôb pre prípad strojného prerušenia prevádzky, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "ZD-PP-SE")

Poistené riziká: Rozsah jednotlivých rizík a predmetov poistenia a pripoistení je vymedzený podľa VPP-M, VPP-SE, ZD-PP, ZD-PP-SE.

Poistná hodnota: V zmysle čl. 6 ZD-PP a čl. 6 ZD-PP-SE

Doba ručenia: 12 mesiacov

Spoluúčast': pre poistenie prerušenia prevádzky následkom požiaru a vybraných rizík: 5 dní
pre poistenie strojného prerušenia prevádzky: 5 dní

Výpočet poistného:

Predmet poistenia	Poistná suma (EUR)	Riziko	Sadzby (%)	Ročné poistné (EUR)
a) Poistenie prerušenia prevádzky následkom požiaru a vybraných rizík:				
zisk	0,00	požiar	0,3300	0,00
fixné náklady	0,00	voda	0,1800	0,00
viacnáklady	0,00	vichrica	0,0500	0,00
predpokladaná odchýlka	0,00	živelné udalosti	0,1500	0,00
		ostatné udalosti	0,0500	0,00
Spolu:	0,00	krádež	0,2500	0,00
b) Poistenie strojného prerušenia prevádzky:				
poistná suma	0,00	all risk	0,6000	0,00
Spolu:				0,00

ČASŤ 3: ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

Všeobecné ustanovenia:

Poistenie sa riadi:

- Všeobecnými poisťovacími podmienkami pre poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú právnickými a podnikajúcimi fyzickými osobami, účinnými od 11.3.2007 (ďalej len "VPP-Z")
- Zmluvnými dojednaniami pre poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú právnickými a podnikajúcimi fyzickými osobami, účinnými od 1.1.2010 (ďalej len "ZD-Z")
- doložkou Z- správa ZBHS: Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú v súvislosti s výkonom správy bytového domu
- doložkou Z-ZBHS_Spolupoistený (SVB): Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone správy bytového domu, ktorú zabezpečuje Spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov
- doložkami Allianz - Slovenskej poisťovne, a. s., ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto poisťovnej zmluvy

Druh poistenej činnosti:

- výkon správy bytového domu bez zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom, s výnimkou zodpovednosti za škodu pri prevádzke údržbe, oprave a udržiavaní spoločných častí domu, spoločných zariadení domu (vrátane kotolní), príslušenstva alebo pozemku, kde poistenie dojednáva vrátane zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom. V rámci poistenia zodpovednosti za škodu sú kryté aj škody zatečením spôsobeným atmosférickými zrážkami, ak za takéto škody správca zodpovedá
- výkon správy bytového domu, ktorú zabezpečuje Spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov, ktoré zaviazalo správcu (člen ZBHS) na obstaranie služieb alebo tovaru súvisiacich s výkonom správy domu bez zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom, s výnimkou zodpovednosti za škodu pri prevádzke, údržbe, oprave a udržiavaní spoločných častí domu, spoločných zariadení domu (vrátane kotolní), príslušenstva alebo pozemku alebo príslušenstva, kde sa poistenie dojednáva vrátane zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom
- prevádzková činnosť správcu vyplývajúca z predmetu činnosti člena ZBHS zapísaného v OR a z výkonu vlastníckych práv a prevádzkovania nehnuteľností, slúžiacich na výkon prevádzkovej činnosti bez zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom

Poistná suma: 50 000 EUR

Spoluúčast': 0 EUR

Poistené riziká: Rozsah jednotlivých rizík a predmetov poistenia a pripoistení je vymedzený podľa VPP-Z a ZD-Z, doložky Z- správa ZBHS, doložky Z-ZBHS_Spolupoistený (SVB) nasledovne:

- v rozsahu doložky Z- správa ZBHS
- v rozsahu doložky Z-ZBHS_Spolupoistený (SVB)
- v rozsahu čl. 3 ods. 3 písm. a) ZD-Z a doložky Z-PUaChZP (ďalej len "regresné náhrady za pracovný úraz a chorobu z povolania") do výšky sublimitu uvedeného nižšie v tabuľke
- v rozsahu čl. 3 ods. 3 písm. b) ZD-Z (ďalej len "škody spôsobené na prenajatých nehnuteľnostiach") do výšky sublimitu uvedeného nižšie v tabuľke

Pozn. Poistená činnosť je iba tá, za ktorú je vypočítané poistné vyššie ako 0 EUR.

Výpočet poistného:

Predmet poistenia	Sadzby (EUR)	Ročné poistné (EUR)

Výkon správy bytového domu, prevádzková činnosť správcu	Sadzba za jednotku:	0,05 EUR	109,10
	Počet jednotiek:	2 182	

Prípoistenia (iba pre členov ZBHS)	Sublimit PS (EUR)	Poistné (EUR)
regresné náhrady za pracovný úraz a chorobu z povolania	50 000,00 EUR	115,00
škody spôsobené na prenájatých nehnuteľnostiach	50 000,00 EUR	50,00

Spolu: 274,10

ČASŤ 4: HNUTEĽNÉ VECI

Všeobecné ustanovenia: Poistenie sa riadi:
 Všeobecnými poisťovacími podmienkami poistenia majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "VPP-M")
 Zmluvnými dojednania pre poistenie majetku, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "ZD-M")
 † doložkami Allianz - Slovenskej poisťovne, a.s., ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto poisťovnej zmluvy

Poistené riziká: Rozsah jednotlivých poisťovacích rizík, predmetov poistenia a prípoistení je vymedzený podľa VPP-M a ZD-M nasledovne:
 v rozsahu čl. 3 VPP-M (ďalej len "požiar")
 v rozsahu čl. 4 VPP-M (ďalej len "vichrica")
 v rozsahu čl. 5 VPP-M (ďalej len "živelné udalosti")
 v rozsahu čl. 6 VPP-M (ďalej len "voda")
 v rozsahu čl. 7 VPP-M (ďalej len "krádež")
 v rozsahu čl. 8 VPP-M (ďalej len "ostatné udalosti")

Prípoistenia:
 v zmysle čl. 9 ods. 1 VPP-M (ďalej len "sklo")
 v zmysle čl. 6 ods. 2 písm. a) ZD-M (ďalej len "cennosti v trezore")
 v zmysle čl. 6 ods. 2 písm. a) ZD-M (ďalej len "cennosti pri preprave")
 v zmysle čl. 6 ods. 2 písm. c) ZD-M (ďalej len "obnova dát")
 v zmysle čl. 6 ods. 2 písm. b) ZD-M (ďalej len "umelecké predmety")
 v zmysle čl. 6 ods. 2 písm. b) ZD-M (ďalej len "výstavné modely")
 v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. a) ZD-M (ďalej len "vypratávacie náklady")
 v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. d) ZD-M (ďalej len "náklady na de-/remontáž nepoškodených vecí")
 v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b) ZD-M (ďalej len "stavebné súčasti budovy")
 v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) ZD-M (ďalej len "zvonku budovy umiestnené predmety")
 v zmysle čl. 6 ods. 3 ZD-M (ďalej len "výmena zámkov vstupných dverí po strate kľúča")
 v zmysle čl. 10 ods. 5 písm. c) VPP-M (ďalej len "DPH")
 v zmysle čl. 10 ods. 6 písm. b) až f) VPP-M (ďalej len "firemné štíty")

Poistná hodnota: V zmysle čl. 14 ods. 1 písm. a) VPP-M sa poistenie dojednáva na **novú hodnotu**

Osobitné dojednania: Pre riziko krádeže sa dojednáva bezpečnostná trieda 1 (v zmysle čl. 8 ods. 3 a tabuľky č. 1 ZD-M)

Predmet poistenia	Poistná suma (EUR)	Riziko	Sadzby (%)	Spolu-účasť (EUR)	Prirážky (+) zľavy (-) (%)	Popis prirážky, zľavy	Ročné poisťné (EUR)
-------------------	--------------------	--------	------------	-------------------	----------------------------	-----------------------	---------------------

Miesto poistenia / kód činnosti: 78999 / platí pre všetky miesta poistenia v zmysle účtovnej evidencie

Základné poistenie (ďalej len "ZP")

Predmet poistenia	Poistná suma (EUR)	Riziko	Sadzby (%)	Spolu-účasť (EUR)	Prirážky (+) zľavy (-) (%)	Popis prirážky, zľavy	Ročné poisťné (EUR)
prevádzkové zariadenia	200 000,00	požiar	0,300	30,00			180,00
zásoby	400 000,00	voda	0,100	30,00			60,00
veci zamestnancov		vichrica	0,050	30,00			30,00
		krádež	0,200	30,00			120,00
Spolu hnuťelné veci:	600 000,00	živelné udalosti	0,100	30,00			60,00
		ostatné udalosti	0,050	30,00			30,00

Predmet poistenia	Poistná suma (EUR)	Riziko	Sadzby (%)	Spolu-účasť (EUR)	Prirážky (+) zľavy (-) (%)	Popis prirážky, zľavy	Ročné poisťné (EUR)
-------------------	--------------------	--------	------------	-------------------	----------------------------	-----------------------	---------------------

Prípoistenia k ZP (dojednané na prvé riziko, v zmysle čl. 14 ods. 4 VPP-M)

sklo		rozbitie skla		0,00			0,00
cennosti v trezore		požiar, voda, vichrica, krádež, živelné, ostatné		viď ZP			0,00
cennosti pri preprave		krádež		viď ZP			0,00
obnova dát		požiar, voda, vichrica, krádež, živelné, ostatné		viď ZP			0,00
umelecké predmety		požiar, voda, vichrica, krádež, živelné, ostatné		viď ZP			0,00
výstavné modely		požiar, voda, vichrica, krádež, živelné, ostatné		viď ZP			0,00
vypratávacie náklady		požiar, voda, vichrica, krádež, živelné, ostatné		viď ZP			0,00
náklady na de-/remontáž nepoškodených vecí		požiar, voda, vichrica, krádež, živelné, ostatné		viď ZP			0,00
stavebné súčasti budovy		krádež		viď ZP			0,00
zvonku budovy umiestnené predmety		vichrica		viď ZP			0,00
výmena zámkov vstupných dverí po strate kľúča		krádež		viď ZP			0,00
DPH		krádež		viď ZP			0,00
firemné štíty		rozbitie skla		0,00			0,00

Spolu: 480,00

ČASŤ 5: POISTENIE STROJOV A ELEKTRONIKY

- Všeobecné ustanovenia:** Poistenie sa riadi:
- Všeobecnými poistnými podmienkami pre poistenie strojov a elektroniky právnických a podnikajúcich fyzických osôb, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "VPP-SE")
 - Zmluvnými dojednaniami pre poistenie strojov a elektroniky, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "ZD-SE")
 - doložkami Allianz - Slovenskej poisťovne, a.s., ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy

Výpočet poistného:

Predmet poistenia	Poistná suma (EUR)
súbor strojov a elektroniky na prvé	1 000 000,00
poistenie výberu (podľa zoznamu)	

*Pozn.: Ustanovenie čl. 10 ods. 1 VPP-SE sa neuplatňuje

Riziko	Sadzby	Spolu-účasť (%EUR)	Prirážky (+) zľavy (-) (%)	Ročné poistné (EUR)
allrisk	2,000	50,00		2 000,00
allrisk	viď zoznam	50,00		

Spolu: 2 000,00

ČASŤ 6: POISTENIE NÁKLADU

- Všeobecné ustanovenia:** Poistenie sa riadi:
- Všeobecnými poistnými podmienkami pre poistenie majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb počas prepravy, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "VPP-N")
 - Zmluvnými dojednaniami pre poistenie majetku právnických a podnikajúcich fyzických osôb počas prepravy, účinnými od 1.5.2012 (ďalej len "ZD-N")
 - doložkami Allianz - Slovenskej poisťovne, a.s., ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy

Predmet poistenia: hnuťelné veci vo vlastníctve alebo výlučnom používaní poisteného, evidované v účtovej alebo inej evidencii a slúžiace na podnikanie, prepravované poisteným vo svojom vlastnom motorovom vozidle na prvé riziko*

Druh prevádzkovej činnosti: správca bytových domov

Bezpečnostná trieda; výluky: 3; poistenie sa nevzťahuje na výpočtovú techniku, spotrebnú elektroniku (notebooky, digitálne fotoaparáty, kamery, mobilné telefóny a pod), kožený tovar, kožušiny, značkové odevy, drahé značkové alkoholické nápoje, destiláty, akostné vína, tabakové výrobky, starožitnosti a umelecké diela, veci umeleckej a zberateľskej hodnoty

Výpočet poistného:

Poistené riziko	Sadzba (%)	Poistná suma (EUR)	Poistné (EUR)	Rozšírenie územnej platnosti	Koeficient prirážky	Poistné spolu (EUR)

*Pozn.: Ustanovenie čl. 12 VPP-N sa neuplatňuje

Spoluúčasť: pre základné riziko a riziko lúpeže: 50,00 EUR
pre riziko krádeže vlámaním do vozidla a krádeže vozidla v rôznej výške v závislosti od spôsobu zabezpečenia vozidla (v rozsahu čl. 6, ods. 1 tabuľky čl. 1 ZD-N)

ČASŤ 7: POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ENVIRONMENTÁLNU ŠKODU

- Všeobecné ustanovenia:** Poistenie sa riadi:
- Všeobecnými poistnými podmienkami pre poistenie zodpovednosti za environmentálnu škodu, účinnými od 15.04.2008 (ďalej len VPP-EZ)
 - Zmluvnými dojednaniami pre poistenie zodpovednosti za environmentálnu škodu, účinnými od 01.06.2012 (ďalej len ZD-EZ)
 - doložkami Allianz - Slovenskej poisťovne, a.s., ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy

Predmet poistenia: zodpovednosť za environmentálnu škodu spôsobenú únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou vrátane poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom (v rozsahu čl. 3. a 4. VPP-EZ)

Spoluúčasť: 200,00 EUR

Územná platnosť: SR

Poistená činnosť:

Výpočet poistného:

Poistná suma (EUR)	Ročné poistné (EUR)

ČASŤ 8: POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU SPÔSOBENÚ PRI VÝKONE PROFESIE

- Všeobecné ustanovenia:** Poistenie sa riadi:
- Všeobecnými poistnými podmienkami pre poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone profesie (ďalej len VPP-P), účinnými od 10.7.2009.
 - doložkami Allianz - Slovenskej poisťovne, a.s., ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy

Druh poistenej profesie: Výkon činnosti správcu bytového domu - obstarávanie služieb a tovaru pre vlastníkov bytov a nebytových priestorov v bytovom dome v zmysle Zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov

Poistná suma: 0,00 EUR

Spoluúčasť: 50,00 EUR

Výpočet poistného:

	Sadzba (EUR)	Počet zamestnancov	Poistné (EUR)
správca (odborný zamestnanec)			
administratívny zamestnanec			

Spolu: 0,00

1., 2., 3., 4., 5., 6., 7. a 8. Spolu

Poistné:	Bežné poistné (poistné za poistné obdobie):	5 815,39 EUR
	Ročné poistné po obchodnej zľave 0% a bonuse 0%:	5 815,39 EUR
	Lehotné (ročné) poistné po obchodnej zľave 0% a bonuse 0%:	5 815,39 EUR
	Inkasované poistné za obdobie: 1.1.2015 - 31.12.2015 Vám bude oznámené dodatočne osobitným listom	

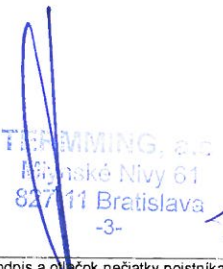
Splatnosť poistného: Prvé poistné je bezodkladne splatné 01.06.2014 na číslo účtu SK17 1100 0000 0026 2600 6702, BIC: TATRSKBX, (2626006702/1100), konštantný symbol 3558, variabilný symbol 511073364.
Následné poistné je splatné na číslo účtu SK17 1100 0000 0026 2600 6702, BIC: TATRSKBX, (2626006702/1100), konštantný symbol 3558, variabilný symbol 511073364.
Bežné poistné je splatné prvým dňom poistného obdobia. V prípade dojednania platenia bežného poistného vo forme ročných/polročných/štvrtročných splátok, prvá splátka poistného je splatná v deň vzniku poistenia. Každá ďalšia splátka je splatná v deň, ktorý sa svojím číselným označením zhoduje s výročným dňom poistenia, a to dvanásteho/šiesteho a tretieho mesiaca nasledujúceho po splatnosti predchádzajúcej splátky poistného.

Ziskateľ / číslo: EuroFin Consulting, a.s./ 38937

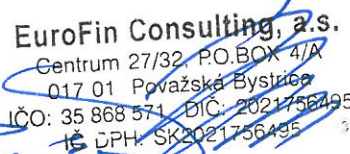
- Prílohy:**
- VPP-M
 - VPP-SE
 - VPP-N
 - VPP-Z
 - VPP-EZ
 - ZD-M
 - Doložky a prílohy:
 - ZD-SE
 - ZD-PP
 - ZD-PP-SE
 - ZD-Z
 - ZD-EZ
 - ZD-N

Vyhlasenie poistníka / poisteného: Poistník / poistený dáva poisťovateľovi výslovný písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v súvislosti s dojednaným poistením, so sprístupnením týchto údajov tretím osobám a s ich spracúvaním tretími osobami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poistných udalostí a zaistením. Súhlas sa udeľuje na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poistnej zmluvy. Poistník / poistený sa zaväzuje písomne oznámiť poisťovateľovi všetky zmeny týkajúce sa osobných údajov uvedených v poistnej zmluve.

V Bratislave, dňa 5.11.2015


TRAMMING, a.s.
Mlynské Nivy 61
827 11 Bratislava
-3-

podpis a odtlačok pečiatky poistníka
Ing. Roman Doupovec
predseda predstavenstva
Ing. Martin Žigo
člen predstavenstva


EuroFin Consulting, a.s.
Centrum 27/32, P.O. BOX 4/A
017 01 Považská Bystrica
IČO: 35 868 571, DIČ: 2021756495
IČ DPH: SK2021756495

podpis a odtlačok pečiatky oprávneného zástupcu poisťovateľa
Ing. Daniel Žilovec
predseda predstavenstva
EuroFin Consulting, a.s.
Ing. Ivan Blaško
manažér pre firemných klientov
EuroFin Consulting, a.s.

na základe splnomocnenia zo dňa 16.06.2015